

УДК 159.9.016.2

DOI: 10.34670/AR.2023.10.36.011

Наблюдение за уровнем коммуникативной компетентности в иноязычной среде

Рамазанова Евгения Алексеевна

Аспирант,
Новосибирский государственный педагогический университет,
630126, Российская Федерация, Новосибирск, ул. Вилюйская, 28;
e-mail: yevgeniya0209@gmail.com

Аннотация

В данной статье рассматривается вопрос приобретения коммуникативной компетентности в иноязычной среде. Важно, по мнению автора, учитывать поведенческий аспект коммуникативного акта. Эту задачу наиболее совершенно можно решить при тщательно запланированной психолого-педагогической поддержке воспитанников. Автор обращает внимание читателя на то, что значение речи, ее достоверность помогают побудить человека к беседе, завоевать его доверие. Автор называет как внутренние, так и внешние факторы становления навыка межкультурного взаимодействия детей, такие как эмоциональный настрой ребенка, уровень функционирования его психических познавательных процессов, профессионализм взаимодействия с детьми со стороны учителя и пр. Учитывая вышеназванные факторы, автор предлагает вариант психолого-педагогического сопровождения детей для наблюдения за уровнем их коммуникативной компетентности в иноязычной среде, раскрывает значение подобного психолого-педагогического сотрудничества. Своеобразным помощником для всех субъектов психологической и педагогической поддержки будет соответствующее программное обеспечение.

Для цитирования в научных исследованиях

Рамазанова Е.А. Наблюдение за уровнем коммуникативной компетентности в иноязычной среде // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. 2023. Т. 12. № 5А-6А. С. 115-123. DOI: 10.34670/AR.2023.10.36.011

Ключевые слова

Коммуникативная компетентность, коммуникация, межкультурное взаимодействие, иноязычная среда, психологическая поддержка.

Введение

В истории коммуникативного взаимодействия между представителями общественных групп, как внутри, так и за пределами сообщества, отличаемого от иных территорий, языком, культурой, обычаями, этническими характеристиками и пр. прослеживается многовековой опыт производства, передачи, хранения информации. И пусть вопрос о коммуникативной компетентности или же о социолингвистической, прагматической, интерактивной возник лишь во второй половине XX века, сам процесс коммуникации, вербальной и невербальной, письменной и устной, предполагал соблюдение не только фонетической, грамматической точности, знания просодических особенностей языка, но и следование этическим нормам еще с момента зарождения речи.

Речь, диалог, письмо могут быть как логически и структурно осмысленными, так и обыденными.

Зародившаяся в 1940-х–1950-х гг. на основе учения Людвиг Витгенштейна философия обыденного языка перенесла внимание от искусственного логически совершенного языка к выражениям обыденного языка. Данное направление философии обратилось к рассмотрению порождения языка обществом и функционированию языка в обществе, а не к логическому содержанию предложений, мыслей, высказанных в речи.

Не знаковое, схематично выстроенное содержание, а значение, сила, убеждение речевого акта привлекло внимание исследователей.

Джон Лэнгшоу предложил внутри единого речевого акта выделить три аспекта, представляя его как локутивный акт, характеризующийся значением, иллюкутивный акт, характеризующийся силой, прелокутивный акт, характеризующийся убеждением [Бурбулис, 2015, 46]. И если рассматривать речь как психический познавательный процесс человека, то значение, сила и убеждение речевого акта отражают особенности имманентной природы речи коммуниканта.

Еще Аристотель в трактате «Риторика» описал модель речевого общения оратор-речь-слушатель. По его мнению, речь успешна тогда, когда она убедительна, то есть содержит релевантную информацию, позволяет эмоционально воздействовать на слушателя, завоевать его доверие. Здесь значимо все: интеллектуальные способности говорящего, его эмоции, спокойствие, искренность и пр. [Шаповалова, Старостина, 2018, 35].

Е.Н. Абрашина в книге «Риторика. Культура оратора» определяет речь как «своеобразный вид эмоционально-интеллектуального творчества, воплощаемого посредством живого слова: она одновременно воздействует и на сознание, и на чувства человека». При этом автор отмечает значимость «логической культуры, языковой культуры, психологической культуры, культуры общения, техники речи» коммуниканта [Абрашина, 2011, 5].

В трактате «Об образовании оратора» древний римлянин Марк Фавий Квинтиллиан выразил мысль о том, что при публичном коммуникационном взаимодействии важно учитывать то, какими средствами, с какой целью и в каком контексте сделано сообщение [Шаповалова, Старостина, 2018, 36].

Согласно мнению Марка Туллия Цицерона, нужно уметь подчинить себе своего слушателя. С этой целью Цицероном был предложен алгоритм построения высказывания: найти, что сказать; найденное расположить по порядку; придать ему подходящую словесную форму; утвердить все это в памяти; произнести речь [Абрашина, 2011, 16].

Основная часть

Коммуникативная компетентность распространяется как на знания, так и на ожидание того, кто может или не может говорить в определенных условиях, когда говорить и когда продолжать молчать, к кому кто-либо может обратиться с речью, как кто-либо может начать разговор с другим человеком отличного от него статуса и роли, какое невербальное поведение подходит к различным контекстам, какие есть правила для чередования в разговоре, как попросить или дать информацию, как обратиться с вопросом, как предложить или отклонить помощь или сотрудничество, как обратиться с требованием, как обеспечить дисциплину и тому подобное, другими словами, все, включающее в себя использование языка и других коммуникативных процедур в определенных социальных условиях [Saville-Troike, 2003, 18].

Коммуникация, как правило, обусловлена актуальным состоянием культуры. Мы можем наглядно проследить данную взаимосвязь на таком простом примере: человек есть носитель культуры, и культура, в свою очередь, как отметил А. С. Шаров «определяет виды и формы жизнедеятельности человека и, конечно, влияет на психическую деятельность» [Шаров, 2013, 84].

И ведь речь есть психическая познавательная деятельность человека, которая, исходя из мнения А.С. Шарова, зависит от культуры. Уровень сформированности культурной компетентности определяет поведенческий аспект коммуникации, являясь частью коммуникативной компетентности. Свообразным свидетельством наличия коммуникативной компетентности может быть, наличие таких качеств, как самоконтроль в общении, умение слушать собеседника, понимать его и пр.

Любопытны также взгляды вышеупомянутого автора на социально-психологические механизмы в культуре: «ритуалы, обряды, мифы и сказки, игры, традиции и т.д.», которые «в своей совокупности формируют, изменяют, развивают человека» [Шаров, 2013, 16]. И человек становится носителем окружающей его культуры, но культура, окружающий мир человека меняются в результате воздействия человека на них. Воздействие это подчинено активной форме коммуникации (устной или письменной, вербальной или невербальной) в отношении людей с различным физическим и интеллектуальным развитием.

Так, люди с нарушениями слуха могут интерпретировать язык по ручному (знаковому) каналу. При этом, вероятно, они будут способны передавать вербальный код через письменный или даже устный канал [Saville-Troike, 2003, 19]. Любой из способов направления информационного потока приемлем для полноценного участия в речевом сообществе.

Коммуникация – форма жизнедеятельности, а жизнедеятельность – это форма культуры. Так, А. Шаров в книге «Психология культуры, образования и развития человека» излагает следующую мысль: «Вначале идет развитие человека, его внутренних психологических механизмов в процессе адаптации к условиям окружающего мира, и лишь когда человек достиг определенного уровня культурного и личностного развития, он проявляет активность по преобразованию мира» [Шаров, 2013, 19]. То есть он преобразовывает, в частности, свой культурный мир. Он «усваивает его содержание и формирует внутренние механизмы, которые помогают ему активно изменять и преобразовывать окружающий мир, вносить свой вклад в культуру» [там же, 18].

Общение и коммуникация являются инструментами передачи информации, а также методами и средствами формирования, созревания и функционирования культуры, источником ее единства и целостности.

Следует обратить внимание на размышления исследователя В.М. Пивоева о понятиях

«общение» и «коммуникация»: «В общении участвуют два активных субъекта-источника сообщений, являющиеся поочередно их отправителями и получателями, тогда как в коммуникации есть активный отправитель сообщений и пассивный их получатель (или получатели). Коммуникация обычно не предусматривает обратной связи. Общение является средством взаимодействия и может служить полем сопереживания, сочувствия, соучастия, сострадания, соболезнования, содействия, согласия, содружества. Задача общения – понять другого и разделить его проблемы» [Пивоев, 2020, 122].

Культурное и личностное развитие ребенка осуществляется, главным образом, в семье и школе. Дисциплинарный подход к учебному процессу предполагает изучение как родной, так и иноязычной культуры на уроках иностранного языка. Ранее в статье «Рациональность объединение методов психодиагностики и обучения» мы говорили о значимости функционирования психолого-медико-социальной помощи, служащей для педагога ориентиром в его нелегком труде, чрезвычайно важном для всех субъектов обучения и воспитания. В учебный период необходимо не только определять величину качества знаний ребенка, но и распознать свойственные ему психическое состояние, уровень функционирования психических процессов, особенности личности [Рамазанова, 2023, 60]. На основании методов, обозначенных в вышеупомянутой статье, становится возможным создание условий для наблюдения за уровнем коммуникативной компетентности в иноязычной среде посредством психологических и педагогических методов, а также условий для выявления и развития способности ребенка к вербальной и невербальной коммуникации.

Несомненно, пассивное восприятие сообщения, информации в рамках коммуникации служит становлению коммуникативных навыков. Следует отметить и роль качественного пассивного восприятия информационного потока в освоении рецептивных и, как следствие, перцептивных видов речевой деятельности на уроках иностранного языка.

В отношении каналов передачи информации справедливо будет отметить выразительность как голосового, так и жестового общения. Стоит обратить внимание на слова Ж.-Ж. Руссо о том, что существуют два основных средства воздействия на ощущения людей: движение и голос. Для реализации первого был выработан язык жестов, который «легче и меньше зависит от условностей: глаз наш воспринимает большее число предметов, чем слух, а в фигурах больше разнообразия, чем в звуках; к тому же они более выразительны и больше сообщают нам в меньший срок» [Пивоев, 2020, 123]. Жестовый язык, язык невербального общения, безусловно помогает привлечь внимание, выразить эмоцию. Язык жестов по праву характеризуется наглядным, выразительным. Но письменность – тот инструмент коммуникации, который позволяет хранить и передавать информацию в соответствии с заданной целью. Верно будет заметить, что схожее значение имеет современная аудио- и видеозапись, когда средством коммуникации становятся различные электронные устройства. Соответственно, владея одним инструментом коммуникации (электронным, бланковым, жестовым), мы столкнемся с отсутствием навыка работы со средством коммуникации иного характера, участвуя в передаче информации определенного вида.

В обучении и воспитании ребенка, становлении его коммуникативной компетентности мы акцентируем внимание на культуре как не только письменного, но и устного слова.

Речь (коммуникация) – это то, что окружает и наполняет человека, часть его бытия.

Индивидуум, коллектив, общество, человек – социации, являющие собой бытие социального в мире, условие конструирования речевого акта [Бурбулис, 2015, 12]. Человек – существо биологическое, социальное, культурное. Соответственно, звучание диалога будет целиком подчинено интересубъективному взаимодействию говорящих, основанному на

личностных, социальных, культурно-этических поведенческих паттернах. Но нельзя не учесть закономерность множества структурных элементов социума, которое, в свою очередь, упоминали философы Жиль Делез и Мануэль Деланда, акцентируя то, что он является необходимым условием существования общества [там же, 84].

Многообразие индивидов общества, а также их этническая взаимосвязь формируют культурные особенности коммуникации – одной из особенностей человеческого бытия.

Особое значение коммуникации отводит и автор Я. С. Яскевич, говоря о том, что «основные функциональные модусы человеческого бытия в обществе и культуре – это деятельность и коммуникация». Под коммуникацией он понимает «процесс обмена информацией, предполагающий активную взаимосвязь двух или более субъектов взаимодействия» [Яскевич, 2016, 149]. «Культурными механизмами, обеспечивающими коммуникацию, являются речь и язык» [там же, 177].

Соответственно, для нас коммуникация представляется формой человеческого бытия, обусловленной культурными предпосылками. Ведь она окружает нас с самого рождения на протяжении всей нашей жизни. При этом нам доступно общение с представителями различных, но понятных для нас языковых сообществ при изучении иностранных языков.

На это, в частности, указывает Мюриэл Сэвилл-Труак в «Этнографии коммуникации», рассуждая о том, что «любой говорящий нередко является членом более чем одного речевого сообщества, часто в разной степени». Для индивидов, кто является членом нескольких речевых сообществ, ориентация на какое-либо из них и предпочтение в использовании набора социальных и коммуникативных правил отражается не только в том, какой сегмент их лингвистического знания они выбирают, но и в том, какие умения взаимодействия они используют, и какие аспекты их культурных знаний они активируют. В зависимости от социального контекста, в котором человек использует или будет использовать язык, и от целей, которые он будет преследовать для этого, проявляется объем знаний и умений, необходимый для организации и осуществления коммуникативного акта [Saville-Troike, 2003, 21].

Способность к коммуникации в иноязычной среде формируется более результативно при положительном эмоциональном воздействии на ребенка со стороны учителя. Кроме того, на становление навыка речевого взаимодействия на иностранном языке оказывает влияние самооценка ученика, направленность его личности, устойчивость внимания, уровень мышления, восприятия, в том числе произвольного, поведенческие навыки общения, эмоциональные переживания ребенка, отношение ребенка к учебной ситуации и пр. Все вышеперечисленные факторы становления навыка межкультурного взаимодействия детей требуют соответствующие наблюдения, психолого-педагогическое сопровождение в рамках учебного процесса. Это приемлемо, в частности, для совместной характеристики слабо успевающих учащихся, учеников с ОВЗ с психологом школы, поможет раскрыть изменения в мотивации, эмоциональном состоянии, представить анализ причин низкой работоспособности учащихся, их малой эмоциональной направленности в обучении, выявить барьеры в обучении. Результаты данной работы целесообразно использовать для составления адаптированного методического комплекта, корректировки материалов урока, самооценке урока. Речевой и поведенческий аспекты коммуникативного акта (лингвистическая компетентность, прагматическая компетентность, речевая компетентность, языковая компетентность, стратегическая компетентность, культурная компетентность) оцениваются на основе результатов обучения, уровня знаний. И все же дальнейшая работа с учащимися в следующий период обучения планируется с учетом потребностей детей, распознаваемых как на основе

контрольно-обобщающего материала урока, так и при психологическом наблюдении.

Таблица 1 - Вариант психологического сопровождения для наблюдения за уровнем коммуникативной компетентности в иноязычной среде

| Методика психодиагностики | Цель |
|---|--|
| «Дерево» (Д. Лампен, адаптация Л. П. Пономаренко). «Лесенка». | Выявление самооценки. |
| «Психогеометрические методики». | Выявление свойств личности (направленности, способности). |
| Тест Б. Бурдона. Диагностика произвольности мышления по методике «Да и нет». Диагностика произвольности восприятия по методике «Домик» (дополняется методикой «Дом» (сокращенно от «Дом. Дерево. Человек»). | Фиксирование устойчивости внимания, произвольного мышления, произвольного восприятия. |
| Тест на оценку самоконтроля в общении М. Снайдера. «Экспертная оценка невербальной коммуникации». Тест «Умение разбираться в людях». Тест «Умеете ли вы слушать». | Характеристика поведения ребенка в процессе общения. |
| Методики психодиагностики А. Лутошкина, М. Люшера, О. Ореховой, И. Соломина. | Выявление эмоциональных компонентов отношений ребенка. Оценка психического состояния ребенка, эмоциональные переживания. Отношение ребенка к понятию, лицу, жизненной ситуации, сфере деятельности. Информация о потребностях, жизненных ценностях ребенка. |
| «Дом» (сокращенно от «Дом. Дерево. Человек») «Несуществующее животное». | Оценка состояния психики ребенка. |

При работе со стимульным материалом методик А. Лутошкина, М. Люшера, О. Ореховой, И. Соломина ученик 1-3 словами представляет причину его оценки для каждого из эмоциональных компонентов.

Безусловно, реализация наблюдения за уровнем коммуникативной компетентности, его первичного выявления ставит перед исследователем задачу проводить анализ в рамках единой оригинальной методики. Вопрос данного исследования остается открытым.

В настоящее время актуально объединять традиционный и интерактивный урок с программным обеспечением. Как правило, время работы с электронными средствами в рамках учебного процесса в школе регламентируется «Санитарно-эпидемиологическими требованиями к организациям воспитания и обучения». Программное обеспечение привносит в урок взаимодействие ученика и виртуального «помощника», «собеседника», общение в формате «человек-компьютер». Цифровой стимульный материал, такой как геометрические фигуры, картинки, цвета, привлечет внимание учащегося для обратной связи с учителем, психологом. Кроме этого, в конце урока ученики могут выразить свое отношение к событию, ситуации и другим эмоциональным компонентам отношений учеников согласно предложенной им шкале (шкале Лайкерта, шкале семантического дифференциала, шкале Стейпла).

Заключение

Коммуникация на протяжении всей истории человека была одним из способов постижения бытия в системе культурно-исторического развития разных эпох. Естественная эволюция инструментов, способов коммуникации и пр. произошла с развитием научного познания с древних времен и до наших дней.

В процессе общения человека с окружающими его людьми происходит преобразование природных механизмов психических процессов в ходе общественно-исторического и онтогенетического развития [Ладик, 2021, 196].

Коммуникативный процесс необходим для развития и функционирования любых социальных систем. Социальная коммуникация обеспечивает связь между людьми и их общностями, делает возможной связь между поколениями, накопление и передачу социального опыта, его обогащение, разделение труда и обмен его продуктами, организацию совместной деятельности, трансляцию культуры. Именно посредством коммуникации осуществляется управление, возникает и реализуется власть в обществе. Коммуникация – это специфическая форма взаимодействия людей в познавательном и производительном процессе, осуществляющаяся, главным образом, при помощи языка или же знаковых систем [Голуб, Тихонова, 2016, 11].

Участвуя в коммуникации человек расширяет границы своего физического поля, так называемого информационного пространства.

Информационное пространство – новая среда обитания человека – является реальностью современной культуры. В условиях информационного общества востребован новый тип культуры – информационная культура, выступающая как часть общей культуры, как целостная готовность к освоению образа жизни, определяемого новыми ценностями информационного общества. Под информационной культурой человека подразумевается не только культура работы с информацией, ее создание, обработка, передача, поиск и использование информации, но и культура организации коммуникативного процесса, поскольку информационная культура активизирует мыслительный процесс, позволяет интерпретировать полученную информацию, влияя на действия и чувства отдельных личностей, социальных групп и общностей. Известно, что информационная культура личности – одна из составляющих общей культуры человека. Она является важнейшим фактором успешной профессиональной и непрофессиональной деятельности, а также социальной защищенности личности в информационном обществе [Басалаева, 2018, 19].

С первых минут своей жизни человек живет внутри культуры. Содержащаяся в ней информация усваивается в процессе воспитания, формирует в сознании каждого идеальный для данной культуры образ человека, идеальную программу человеческой жизни, которую люди, как правило, стремятся реализовать в своем поведении без всякого внешнего принуждения [Ладик, 2021, 198].

Библиография

1. Абрашина Е.Н. Риторика. Культура оратора. М.: Московский городской педагогический университет, 2011. 186 с.
2. Басалаева О.Г. Информационная картина мира. Научно-философский и мировоззренческий аспекты. Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2018. 72 с.
3. Бурбулис Ю.В. (ред.) Современная социальная философия. Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015. 156 с.
4. Голуб О.Ю., Тихонова С.В. Теория коммуникации. М.: Дашков и К, Ай Пи Эр Медиа, 2016. 338 с.

5. Ладик Б.Б. Психофизиологическая структура личности. М.: Медицинская литература, 2021. 349 с.
6. Об утверждении санитарных правил СП 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи».
7. Пивоев В.М. Философия культуры. М.: Академический проект, 2020. 428 с.
8. Рамазанова Е.А. Рациональность объединения методов психодиагностики и обучения для становления коммуникативной компетентности у учеников с ОВЗ // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. 2023. Т. 12. № 1А. С. 57-64.
9. Шаповалова Н.Г., Старостина Е.В. Основы теории коммуникации: начальный курс. Саратов: Вузовское образование, 2018. 81 с.
10. Шаров А.С. Психология культуры, образования и развития человека. Омск, 2013. 300 с.
11. Яскевич Я.С. Философия. Минск: Вышэйшая школа, 2016. 496 с.
12. Saville-Troike M. The ethnography of communication: an introduction. Blackwell Publishing LTD, 2003. 325 p.

Observing the level of communicative competence in the foreign language environment

Evgeniya A. Ramazanova

Postgraduate,
Novosibirsk State Pedagogical University,
630126, 28, Vilyuiskaya str., Novosibirsk, Russian Federation;
e-mail: yevgeniya0209@gmail.com

Abstract

This article discusses the issue about identifying the communicative competence in the foreign language environment. We not only keep phonetic or grammatical accuracy of utterance, take into consideration prosodic features of language, logical content of utterance but also make up sentences in concordance with the speech situation. Our thoughts reflect our understanding of culture and customs of the communicant, as also respect for him. It is accessible for us to communicate with the representatives of other speech communities as soon as we learn foreign language at school. We become a member of those speech communities. Our level of communicative competence in communication with the representatives of foreign culture is revealed in the ability to begin and end a conversation, to fill an utterance with appropriate structure elements, as well as to use non-verbal means of communication. When you teach a foreign language, you must determine the level of communicative competence of children, peculiarities of their language contact, ability to adequately perceive an interlocuter. The prediction of student's learning activity should proceed from the level of functioning of their mental processes (speech, thinking, perception etc.). The tone of communication with others undoubtedly depends on the psychic state of the child. The child's abilities are formed most effectively if the student's personality development is planned methodically by a teacher and is also observed by a psychologist.

For citation

Ramazanova E.A. (2023) Nablyudenie za urovnem kommunikativnoi kompetentnosti v inoyazychnoi srede [Observing the level of communicative competence in the foreign language environment]. *Psikhologiya. Istoriko-kriticheskie obzory i sovremennye issledovaniya* [Psychology. Historical-critical Reviews and Current Researches], 12 (5A-6A), pp. 115-123. DOI: 10.34670/AR.2023.10.36.011

Keywords

Communicative competence, communication, intercultural interaction, foreign language environment, psychological support.

References

1. Abrashina E.N. (2011) *Ritorika. Kul'tura oratora* [Rhetorics. Speaker culture]. Moscow: Moscow City Pedagogical University.
2. Basalaeva O.G. (2018) *Informatsionnaya kartina mira. Nauchno-filosofskii i mirovozzrencheskii aspekty* [Information picture of the world. Scientific-philosophical and ideological aspects]. Kemerovo: Kemerovo State Institute of Culture.
3. Burbulis Yu.V. (ed.) (2015) *Sovremennaya sotsial'naya filosofiya* [Modern social philosophy]. Yekaterinburg: Ural Federal University.
4. Golub O.Yu., Tikhonova S.V. (2016) *Teoriya kommunikatsii* [Theory of communication]. Moscow: Dashkov i K, Ai Pi Er Media Publ.
5. Ladik B.B. (2021) *Psikhofiziologicheskaya struktura lichnosti* [Psychophysiological structure of personality]. Moscow: Meditsinskaya literatura Publ.
6. *Ob utverzhdenii sanitarnykh pravil SP 2.4.3648-20 «Sanitarno-epidemiologicheskie trebovaniya k organizatsiyam vospitaniya i obucheniya, otdykha i ozdorovleniya detei i molodezhi»* [On approval of sanitary rules SP 2.4.3648-20 "Sanitary and epidemiological requirements for organizations of education and training, recreation and health improvement of children and youth"].
7. Pivoev V.M. (2020) *Filosofiya kul'tury* [Philosophy of culture]. Moscow: Akademicheskii proekt Publ.
8. Ramazanova E.A. (2023) Ratsional'nost' ob"edineniya metodov psikhodiagnostiki obucheniya dlya stanovleniya kommunikativnoi kompetentnosti u uchениkov s OVZ [Rationality of unifying psychodiagnosis and teaching methods for becoming communicative competence by children with limited healthy capabilities]. *Psikhologiya. Istoriko-kriticheskie obzory i sovremennye issledovaniya* [Psychology. Historical-critical Reviews and Current Researches], 12 (1A), pp. 57-64.
9. Saville-Troike M. (2003) *The ethnography of communication: an introduction*. Blackwell Publishing LTD.
10. Shapovalova N.G., Starostina E.V. (2018) *Osnovy teorii kommunikatsii: nachal'nyi kurs* [Fundamentals of communication theory: an initial course]. Saratov: Vuzovskoe obrazovanie Publ.
11. Sharov A.S. (2013) *Psikhologiya kul'tury, obrazovaniya i razvitiya cheloveka* [Psychology of culture, education and human development]. Omsk.
12. Yaskevich Ya.S. (2016) *Filosofiya* [Philosophy]. Minsk: Vysheishaya shkola Publ.